

PERISKAL Bulletin

Periskal cvba. Votre partenaire pour la navigation intérieure depuis 1990.

Periskal Bulletin est une édition trimestrielle de Periskal Group. Periskal est le nom de marque de Periskal cvba.

Cher Clients,

L'été, très ensoleillé mais sans suffisamment d'eau, se termine. Nous espérons que vous avez pu l'apprécier.

A Periskal, nous n'avons pas perdu notre temps au cours des derniers mois. Cette mise à jour contient de nouvelles cartes et de nouvelles données. La carte de la voie navigable entre Lemmer et Delfzijl par exemple était totalement renouvelée. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet dans la suite de ce bulletin.

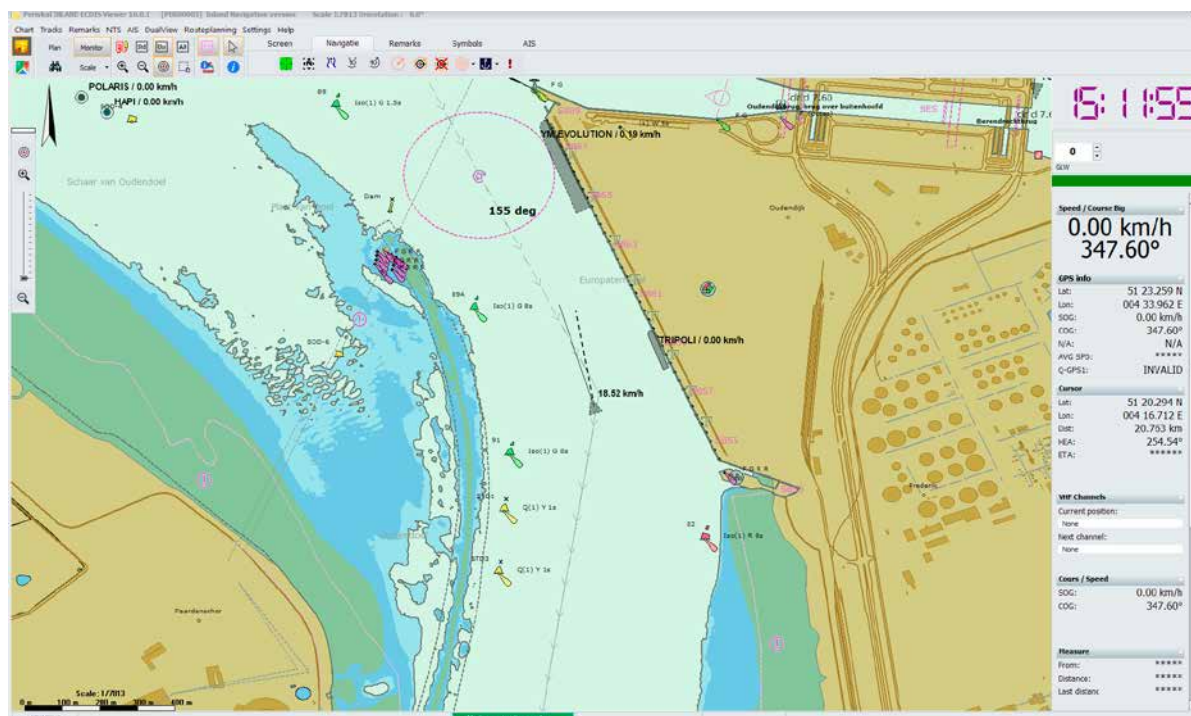
En parallèle, nous avons aussi travaillé sur une nouvelle version du Periskal Inland ECDIS Viewer, bien que les modifications faites au niveau du cœur du système ne soient pas visibles. Nous avons dû redévelopper certaines fonctions pour les futures interfaces avec d'autres systèmes. Avec ces fonctions renouvelées, nous serons en mesure de continuer à vous offrir un système de haute qualité pour les années à venir.

La modification la plus visible est la réorganisation du menu, qui est désormais plus moderne et intuitive à utiliser. Tous les paramètres de configuration ont été regroupés et les menus inutiles ont été supprimés.

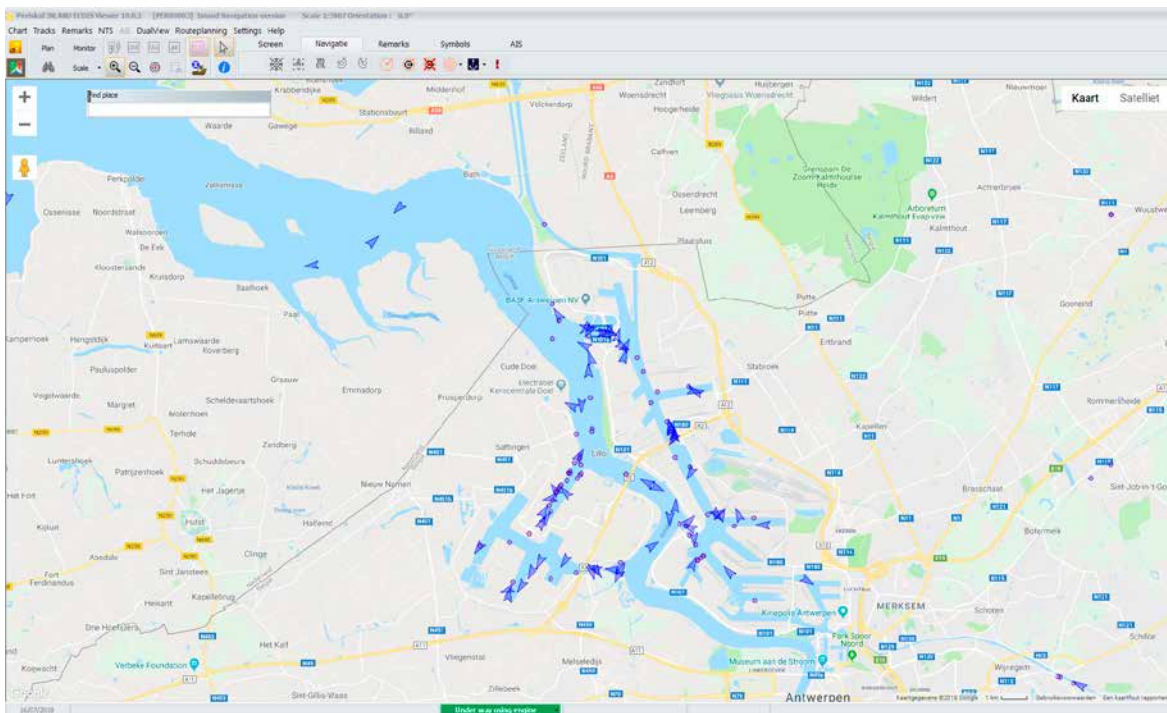
Pour l'instant, nous avons décidé de conserver une grande partie du menu afin de rester semblable à la version actuelle.

Google Maps a été intégré, vous pouvez désormais voir des éléments dans Google Maps directement depuis le système de cartes.

Cette version a été testée par un groupe réduit d'utilisateur et sera distribuée à notre groupe de test en Septembre.



Nouveau design du Periskal Inland ECDIS Viewer



Google Maps

L'intégration des notifications électroniques est au centre de notre attention. Dans le contexte actuel où le rapportage électronique avec BICS pour les tankers sur le Rhin sera rendu obligatoire à partir de Décembre de cette année.

Un groupe de travail composé des Gouvernements, de sociétés, de programmeurs et des représentants des groupes de personnes intéressées travaillent actuellement sur une uniformisation de la liste des terminaux. Elle devrait être prête en Septembre et nous pourrons l'inclure dans une version de test pour nos clients concernés.

Récemment, un transpondeur AIS Periskal a été certifié, le PM-1 Mobile Transponder.

Ce qui distingue ce transpondeur est qu'il s'agit d'une boîte noire. L'équipement peut être intégré derrière une console et le clavier et l'écran sont directement intégrés dans notre logiciel Periskal Inland ECDIS Viewer. Cet équipement est le premier de ce type à avoir été approuvé, le transpondeur AIS n'a donc plus besoin d'être intégré de façon visible dans la console de la timonerie et aucun trou supplémentaire n'est nécessaire pour installer cet équipement.

L'appareil est contrôlé via une connexion LAN, c'est-à-dire par un câble Réseau et non plus via une ancienne connexion Série. Les connexions Série étaient à l'origine de nombreux problèmes et perturbations avec l'AIS à bord. Si votre transpondeur actuel ne fonctionne pas correctement, il est possible de conserver les antennes existantes et de les brancher directement à notre transpondeur. Vous pouvez ainsi retirer votre ancien transpondeur ou le laisser dans la console dans laquelle il a été intégré. Plus de détails concernant cet équipement et son prix seront disponibles en Septembre.



PM-1 Transpondeur

Si vous êtes déjà intéressé pour essayer la dernière version de notre ECDIS Viewer en Septembre, veuillez envoyer un mail à info@periskal.com.

Vous trouverez ci-après la liste des cartes qui ont été modifiées dans cette mise à jour.

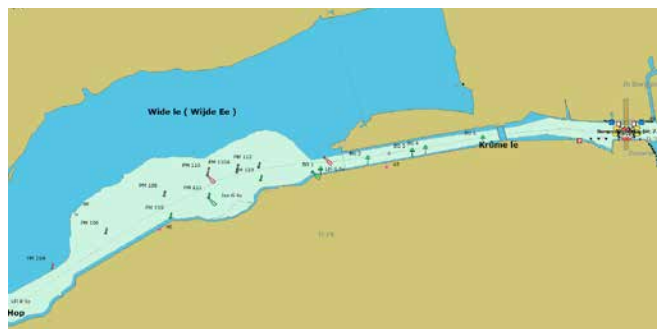
Marc Persoons et Wim Kalfsvel

MODIFICATIONS CARTOGRAPHIQUES

Toutes les cartes ont été mises à jour avec les dernières données reçues des Avis à la Batellerie et des Avis à la Navigation. Toutes les nouvelles données officielles ont été traitées et toutes les remarques de nos clients ont été intégrées.

Ci-dessous une liste succincte de ces changements :

- Nouvelles cartes de la Wallonie
- Nouvelles cartes du canal Lemmer - Delfzijl
- Mise à jour des cartes de l'Escaut Occidental
- Mise à jour des cartes de la Mer des Wadden
- Mise à jour des cartes de la côte belge et de la côte néerlandaise et allemande
- Mise à jour des autorités allemandes des cartes de différentes voies navigables :
 - Elbe
 - Canal Elbe - Havel
 - Canal Elbe - Lübeck
 - Canal Elbe - Seiten
 - Mittellandkanal
 - Mittellandkanal Stichkanal Hannover - Linden
 - Mittellandkanal Stichkanal Hildesheim
 - Mittellandkanal Stichkanal Osnabrück
 - Mittellandkanal Stichkanal Salzgitter
 - Potsdamer Havel
 - Teltowkanal
 - Untere Havel - Wasserstraße (Spandau - Plau)
- Mise à jour des cartes de l'Oise et de la Saône en France
- Mise à jour des cartes de Serbie
- Mise à jour des cartes en Roumanie
- Mise à jour des cartes en Bulgarie



Comment installer la mise à jour ?

- Insérez le DVD dans le lecteur de votre PC
- La fenêtre d'installation s'ouvre automatiquement
- Sélectionnez la langue du bulletin d'information
- Le bulletin s'affiche dans la langue choisie
- Minimisez ou fermez le bulletin puis cliquez sur 'Installer maintenant'
- Suivez les instructions sur l'écran et cliquez sur 'Suivant' puis 'Terminer'
- Redémarrez votre ordinateur
- Démarrez le Periskal Viewer
- Veuillez patienter pendant la mise à jour de votre catalogue de cartes

Nous vous conseillons d'installer cette mise à jour pendant les heures d'ouverture de nos bureaux.

Questions: +32 3 669 57 36

Periskal

Siège principal
Den Isomo 11
2990 Wuustwezel, Belgique

Tel: +32 3 669 57 36
Fax: +32 3 669 57 37
E-mail: info@periskal.com
Website: www.periskal.com



PERISKAL
GROUP